

مدیر: اسماعیل شمس
اداره: محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

په روزنامه آذربایجان موقوفات فرهنگین اورغالی

جمعه ۲۱ نیر ۱۳۳۵

قیمتی ۵۰ دینار		
آزاد	اینگ	۱۲۰
۶	۶۵	۶
۳	۳۵	۰

محکمه لوده

ایشاره داها سرعته یتشمک لازمدر.

ملی نهضتیزمین ان مهم بر نتیجه لریدن خلقه زده اعتماد حسی اویاشاق در . اونا گوره هر بیر آذربایجانی بویوک لیه و دین بیر اعتمادیه حکایت اداره لرده مراد چه ایدر و بیلیر که داها دوری اداری مروتیه لونی اوزون مدتر سرگردان و بلا تکلیف ساخلانما انکان تاپمایدیر .

بو اعتماد حسی نین اویاشاق و حکومت حاکماتکار و خلقین قایومینه فالان بیر فوره کیمی باخاق و ادنی خلقین آسایشین تامین ایندن بیر عامل تانباق خلقییزله حکومت دستگی آراسیندا صمیمی علاقه گوتیر و اثبات ایدر که کتیمیشتن عکینه اولاراق خلقیه حکومت آراسیندا هیچ بیر فاصله بر خور .

طبعی دور که حکومت اداره لری گرتک یوگوزمل حسین ملی نهضتیز سایه سینده و جوده گیب و محکمه سیندن استفاده ایدر و هیچوقت لونی ضیف اندیرمک با آرادان آبارماقا شرایط یارانداسونلار .

عدلیه اداره سی و محکمه لر یوقینده آهیر بر مروتیت دلیملار . محکمه لر و جوده گن اختلافات و حقوقی و جرائی دموالار ایچون قانونی و رسمی وسالجه تداراجع اولدیلازی ایچون خلقین مختلف طبقه لری ایله علاقه لری داها آرتیق در .

کتیمیشتن فاشی لرین عدم علاقه لری و محکمه ایستجیلری نین سستیگی و احیاناً سوء نیت لری مین لرله دوسه لرین راکد قالما سینه صیب اولموشدر .

ملی نهضتیزمین سوترا راکد دوسه لرین بویوک بیر حصه مینه رسیده لیکن اولوب و خلقین گوندله لیک دموالریته یتشمکده . آرتیق علاقه سرعت سی اولونور ولی بوحرکت و بر دگیشیکلیک عدلیه و محکمه جریانیندا نمایله قانع ایلمیجی اولموشدر .

ییز ییلدیک که فاشی لرین وظایفی تصویب اولموش قانونلار اوزره تمین ایستیب و اغلب یو قانونلار پاسا محکمه لری کشتار و احیاناً ضیف اولدو . غی ایچون ، ایشارن عدلیه ده بطنی سوتده جریان تاپماسینه صیب اولور ولی اگر فاشی لرینیز و محکمه ایستجیلرینیز اوزلرین قدری اداری مروتیت فیدلریدن کابلا خلاص بیرگه موثق اولالار ایشلرده یوزمان آرتیق سرعت وجوده گنر و ایشار راکد قایب کهنلنر و نتیجه تداو ترییزده دقتده آرتیق مراعات اولار .

خلق محکمه لرین ایش گوزلیر و ایشاره داها آرتیق سرعت و دقت رسیده لیک ایشک خلقییزده اعتماد حسین داها دا محکمه لری بیکدیر .

سوودت

مدنیت ایوانده

چهارشنبه گونی تیر آیین ۱۹ نده ساعت ۷ ده سوودت مطبوعاتی نماینده لرین تیریزه گله سی مناد سبیل مدنیت ایوانین سالونیندا گورکملی بیر ییغین قیتمکلی اولونوب تیریزین یوتون سانسار . پندن و ضایلا پندان دعوت اولور . نادر آقای باقرزاده مدنیت ایوانین مدیری چله نی افتتاح ایتمکدن سوترا آقای الکساندر سورخوف دانیشقا باغلا یب آذربایجان خلقین یو آرمده اده ایتدیگی موقوفت لر یوتون سوودت خلقییزه سوند . بروکیگی بیان ایدر و ۵۰ دله دانیشیب یازان سوودت خلقییز طرفدن آذربایجان خلقیه تیریک فیدی سوترا خانم و . انیر سوودت خلقین ان گورکملی هاعره سی دانیشقا باغلا یب سوودت فیللرین اعم و مدنیت ساحه سینده نه قدر اشکاف ایتدیگی و خصوص سیه محاربه ایشا سیندا کیشارله برار دوگوش بیدارلاریندا توز وطن لرینین محافله سی لوغروندا ایتدیگری مسا کار ییلازی شرح ویردیر سوترا آقای محمد عارف سوودت آذربایجانین گورکملی یازچی و تجدیدی آذربایجان ادبیات تاریخی و سوودت آذربایجانیندا آذربایجان ادبیاتین ترقی سندن و خصوصیه محاربه زمانیندا یازچیلارن وطن مدافعه سی لوغروندا یازمیشلاری اونودولماز اثرلر . پندن دانیشیب ایران آذربایجانین یو آرمده مطبوعات و ادبیات ساحه سینده اده ایتدیگی نامت لری تیریک ایتدیر . . .

آقای سورخوف توز شرحلریندن ایک یارچا و . خانم و . انیر بیر قلمه توز شرحلریندن اوخوردلار ، اونلار سوترا آقای بی ربا چیشیش ایدر (سلامت گونشی) آدلی شرحلری اوخویاندان سوترا بو ادبی مجلین رسمی حصه سی فورقارب فرستونه باغلاندی .

قشقی خشتابی

محبه پردان بد

تیریزده کی آذربایجان سوودت مکتبی

درس ایلمن موفقیته فورقاردی ییز بو مکتب و رهبر لری معلم لری ایچون داها آرتیق موفقیت آرزو ایدیریک .

یغیشده گونی تیر آیین ۱۳ نده تیریزده کی آذربایجان سوودت مکتبین تیریزی بورا یاشی مناد سبیل مدنیت ایوانی تاپسیندا مکتب مدیرینی طرفیندن بویوک بیر سانسار کچیریلدی .

بو سانسار ده مکتبین کچیک و بویوک محف فاعلی شگرد لری اعتراک ایتیشدیر ، یوساره نین متنوع و مختلف حصه لری چوق موارقه ترتیب ایلدیشدر .

دعس آواز شعر ، نمایش و سایر حصه لر هر بیر سی تیریزه ده حصار طرفیندن گورولتولی آدیشلارلا فارغیلاندی و شایکه سانسار چوق بویوک موفقیته فورقاردی . بو سانسار عنده دین اثر بورا یاشیدر اودر که یو مکتب و اونون محام لرله تانیش اولدوفا آرتیق درجه ده هرس و دینله یو گوزل و علمی موسسه باره . سینده توضیحات و سرب و ادنی باچاره ییم قدر اولدوفا سکیمی تانیماقی توزومه بودج و وظیفه ییبرم .

تیریزده آذربایجان سوودت اورتا مکتبین تاسیس ایک فارداش تولکته نین مدنی واطمی ساحه سیندن ان مهم ایشلردن ساییلر . سوودت حکومتی دنیا خلقلرین آزادلیق و استقلال ضامن اولدوفا علم و مدنیت مدافع و رهبردر .

ایسکی بین الملل محاربه سی یومعه نی اثبات ایددی ، سوودت خلقییز مدنی ، فاقیبل و مبارز بیر خلق اولدوفا فایسم عظیمه آباردیلازی مبارزه ده دنیا مدنیتی و خلقییز ایچون نمونه گوستدیر و دنیای فایسم خلقلرین نجات

طیه تون

من دییه نلری . . .

اما دایان روایت و طوطیان هکر شک و هیرین گفتار عرش اندیم که بناء راحب تصادف یو حلقه که عده ای از محرمین و آذایان فهدر و ذوالفر و گرم لبدیاع یووریشلار گیب و برای آنکه هاید حسن خدمتی در انجام وظایف ایش اولام . ایت بیرم که محترم ذواتین و حضراتین استغاثه لریندر توتری ، دای در باب علوم و ادبیات صحبت آندیم ، البته هاید سیزلر که طالع نی کم واریزدر بو نظمین لو ، لطافت و جلیب لایحه درک ایتیه نیر ، لکن آقای احمدخان که ولما سیزی خاطر یووروب بورا تشریف گیریشلر : اوللار من دییه نلری باخشی باقا خوشه لر . . .

کلاه گره دختان باقاپ رسید

تیریز - میانه دمیر یولینا عائد

اعلان

چون تیریز - میانه دمیر یولین چکیده سی ایچون تهراسدا یول وزارت طرفیندن مانعه اعلانی ویرله چکدر یولنا گورم شفا ده اعتراک ایشک ایستین آذربایجاندا کی شرکت لره اخلاص ویریلیر که آذربایجاندا تیت اولونوش شرکت لر و هاید توز حرکت لرینی اندیه قدر تیت ایدیرم یول تیت ایدیردیکدن سوترا توز لرینی آذربایجان استادارلیقا مراحه ایشیلر تامعه ده اعتراک ایشک ایچون استادار لری طرفیندن یول وزارت سر فیک اولونونلار .

آذربایجان استاداری دکتر جاوید

فرقه خبرلری

همکارلار اقلانی لیر مرکزی شورایشین لیر یکی

حرکتلی ستارخان بارانی تیریز شهر قومینه مینه آذربایجان دموکرات فرهنگین مرکزی قومینه سی طرفیندن ویریلن ستارخان آدلی سانسار عوم آذربایجان کارگزار رحمت کش لیر اتحادیه لرین مرکزی هوراسی هشت عایدی طرفین تیریک ایدر و یو یارایم عیدیت اعتراقی سیم فیلدن آرزو ایدیریک آذربایجان کارگزار و رحمت کش لیر اتحادیه لرین مرکزی هوراسی هشت عایدی طرفین قومعه ییبه ، حیدر نور محمد

تیریک

حرکتلی ستارخان بارانی تیریز شهر قومینه مینه آذربایجان دموکرات فرهنگین مرکزی قومینه سی طرفیندن ویریلن ستارخان آدلی سانسار عوم

داخله خبرلری

باعت اولان یو جوسور و عاقلانه ایشلر گوریکه باک تشک ایدیریک مرلده ده سوودت ایشاقله مدنی رابطه ساخلان جمعیشتین

اجلاسی

سوودت ایشاقله مدنی رابطه ساخلان جمعیشتین مرلده ده سین ۱۱ تیرده عمومی اجلاسی اولدوفا آقای برهانی ستارخان خطبه چیشیش ایتدیکدن سوترا جمعیشتین ۹ مرلده آقورال هیئتیه سال ویریلدیشدر .

بلدیه نین اصلاحات

شبه سینده

ایملر یوبی حربه دیر حالدا فالان تیریزده کی (قری) کودی سی . اومتون گیب گیمت دارل شایقان مشگل ایدی ، اندی همان کودی نین باچاره سیدا خاقی حیدرانی نین استاداریندا . بویوک و گیش بیر کودی نین ایشا حیه بلدیه طرفیندن اقدام اولور بوزور .

مهابادا دوققور ودواجات

سولدر یلمیشدر

اعالیی سحن جیمن تاین ایشک ایچون آذربایجان صحبه اداره سی طرفین تیر آیین ۱۹ نده مهابادا لدم اولان دواجات ایشا باهرایکی مروت و گوندیریشلر تیریز اطرافیندا یشر بولگوسی دوام ایدیر

آذربایجان فلاح اداره سین ویردیگی خبره گوره تیر آیین ۱۹ نده یاقدر تیریز اطرافیندا کی مانعه کدرلردن اوجونیر ۲۰۵ عکسار ایشک تری ۱۱۷۹ عیر کدلی آراسیندا فایسم ایلدیشدر . تیریز اطرافیندا یشر بولگوسی دوام ایدیر .

قیسی ۳ جی سعیده

۱۲ نجی عسولرده آذربایجان

او کمکی اولمادی باغباراق شغلکلی هانه کچریب تری
بازایاجانی یلدر. لاکین شاعرین سوگی اولو محمد اوردان
شاعری سوزنی بیه سالدانی خوامش ایدر.

قبحین دایمی قوت ویردی.
یر اوغلام محمد دیندی شی.
بو گوزله موت مه کوزول ویردی
اونوردی پانیده او بر کولگه تک
باش اگدی قارشیدا اوغلام بی زدن.
دیدی: ای کوکله میدان لوخوبان.
(خسرو شیرینی) یازیب پانیدن
هر دنیا کونوله بر ذوق اوپانیدن.
لیلی مجنوناندا یارات یراز.
جوت اولسون یازوبین لبتی کور
بو گوزل موشومدا بیوک سنت وار.
خوشدور قرنا گورمه جوان طووسلار.
بزمه که، شروانشه، او باش حکمدار.
شیرواتا، ایراتا اولوش شهرار.
او رتبه ویردیر، نعمت ویردیر.
اوشمه، سنت قیبت ویردیر.

شاعر، اوغلی محمدین، صاحبزه اثری یازمائی مهندس کونوردور:
آزیر زماندا بو گوزله محبت داسانی یتیریر.

پونان سوزا او، (بندی گوزله) بولماسی اوزونده چاپش
۱۹۹۷ نجی ایلمه یتیردیگی بو بولماسی آغوشلار کوربه ارسلا،
احضاف ایدر.

نظامی: دی گوزله ایلیریکمه، آزاداق فکرلری نزم ایدگی
(امکدرانه) بولماسی اوزونده چاپشیردی.

نظامی اثرین برنجی حسینی یتیردیکدن سوزا کچمه ایکی
دفعه زلزله اولور. شهر دایم خرابه قلیر. شاعر بو بدبخت حادثه
آشایدکی شکله تدریر ایدر:

کوکری دایم بولور بولور دن
نه قدر شهرل بوخ اولدی یر دن
بشرلره کوک کیسی اولوموشو رهان
فلکین قورمغی بو بو بولور کردان
سویون کور سیندن بایق قورخلان.
آیلدی نوکوزدن یر خلی اوزاق.
فلک زنجیرین سقاری تک.
بشرینه بندری آیریلدی تک تک.
آزادی بولارینی کور آخان سولار.
دافلار چیریمقلان بی تلپ اولولور.
بوسفلر کوزونه چیکدیر میلی.
بودودو شهری غم ماتم تیلی.
کوزلر توز بشرینه قلبش دایلدی.
دنیا ماندن سورمه چیکلدی.
بشر یر نره چیکدی حرمله دیرندن.
دافلار پارچا پارچا قوبده بشرندن.
نه ساپا دوزلوش اینجی وارده ساغ.
نه ده یر داش زندی دیوارلاردا ساق.
او قدر خیزه باندی او کجه.
ک شنه کجه سین اونوندی کجه.

شاعرین جانبین سون کونتری چیلکیر اچیریمده کتیر.
آرامشیر ایشلک، بوخوسوزلیق، خلق دردی دامی شاکتکاری چوخ
تیز فوجا تیریدی.

بو زمان کچیردیگی کونتری (فوجا) شمرنه هکس ایند
برمیشد:

بو چمنده فوجا یقندان بام موشو کتا.
پونان سوزا: بو بوداقان بوشرمی کام ما.
آغ نوکاردن قاریلدی باشم اوت قلاصی.
وجود یر چارماق کیسی پاناسین، آه آماندی.
شغلکین تویاق اوت کوکله کیسی ایدرم.
موردلر تویاق اوزده ایز-سایان اسرم.

شاعر ۱۲۰۳ نجی ایلمه ۱۲ پانلاردا نول دوشا شمرنه ولات
ایتمیشد.

نظامی آذربایجان ادبیاتی تاریخده رومانیک بولمالار موئی کیسی
مشهور دور.

آدمی آردو ایدیکری کیسی
خوشه خاتون و مادلنه نروام
اولاچادیر.

ینی قبول اولوندوش طلبه لرین
القایه آهنا اولمادیدا اوللار اچیر.
نده کلاس تشکیل اولونوبدو. بو
وسله ایله درس ایلمی باهلاندا

تعمیل ایشینده دورغولوق باچنین.
لیک اولدوبا چادیر. پس دینک
اولورکه حتی تطیل موعینده ده

هاگردلر مکتبین کنار دگنر.
ببول اوب و دولت قازانیش
هاگردلر تطیل دن استفاده ایدیب

یلاق واستراحته گیدیرلر. شمعلر
ایله پاندا مکتب توسطی ایله تون.
لرینی درس چپنجه تقویت ایشک

مدهول اولولور. تطیل مدتی
اورتا مکتبه ایکی آی، ابتدائی
مکتبه ایکی آیدان آرتیق در.

حاضران و تقویت کلاسلاری،
درنگ ولایتلاردا علاوه مکتبه
علمی کتابخانه تاسیس اولونوبدو

بو کتابخانه مدرسه یین برون علم
احتیاجلارین تودیر. کتابخانه ده
درس و سایر علمی کتابلار دان

علاوه یر چوق علمی زورنالاردا
وارد. بوزورنالار عدم اعتق
آکسیلا لاریندن گونده یلیر. بولار

آذربایجان روسی، فرانسه وانگلیس
دیللرینه در و مکتب مدرسینین
اخصاصلاری اولور. ره استکشاف

تاپیلار سب اولور. مطالع
ایچون، مخصوص سالون وارد.
بوراما مطالع دن علاوه حسی

افیات حاجسته شیف اوللار
ایچون مطهر کت ایدیب اوللاری
ایل بوی حاضرا لهدیرلار.

مکتبه علمی فستادن علاوه
سحی قطه نظردن ده جدی
اهماللار اولونوبدو. باین تیز-

لیگی سحی اسولار تیکلمه سی،
اوللارین و نیمکترین مرتبکی
و ایشلق (گوش) فستیدن کلا

تاسین اولونامسینان علاوه نظرات
فستی داما آرتیق درجه گوز
چاییر و بوجندن سایر فستلر

کسی مکتب نمونه اولایر.
مکتبین خصوصی دگری وارد.
او، هاگردلره دایما ناسا در.

بشری هرا بده مرخلر چوق اولد
وهو باگور. بولارلا جدی بارزله
آپایلیب و مخصوصا بسواحه ده

دکترین ملید گفرائلاری دلف
حایاند حتی دینک اولورکه مکتب
آن آنلار دان آرتیق اوللارین

فیدنه فالیر. هاگردلر مطلیر
یریه سیق علاوه وسیمیتله هکاک.
لق تیجه، دینده موفیت داما آرتیق

اولور. علمی دنگترین (انجسترن)
فالیتی تیجه سینده علمی ایدامدن
علاوه هاگردلر مطلیرن کسکیگی

ایله ۱۵ گونده بیرهاره بولتین
بوراجیلار (بولتین اخصاص ملر
اوزده بوراجیلیر و فید ایشکینیز

کیسی هاگردلر مطلیرن افتراکی
وارد) پونان علاوه حکمین
آیدیلوق آیدیدا یر دیوار روزنه

سید وارد. آیدیلوق آدی
تصادی بولمالیشدر. بولادین جوح
درین معانی وارد.

بو مکتب هله نهضتیز دن
تیجه مدت فایق نوکلی لوتجایین
منحوس و قارا بولولاری جولدا.

پان و تودید ایدن یر زماندا
پنجمی ۳ نجی صجلده

تیریزده کی سوونت آذربایجان مکتبی

بو درنگر مطلیرن رهبر لیگی
آکیندا سیمانیک سوونت دوسلره
موازی آپایلیر. بو پروگرامدان
خارج اولدودا لونا آرتیق مدبر
دامک ایدر.

پونان علاوه علمی کفرانس.
لارین آپایلما سیدا هاگرد لرین
تقویتینده و پروگراما کمک ایشک

ایشینده لازیمجه پاردم ایدر.
بوخاریدا فید ایدیکیمیز درنگردن
علاوه: ال ایش، اوتو موسیقی

درنگریده وارد. ال ایش درنگی
بیرلار اچیرندر. فونو دینگینده
دیوار روزنامی ایچون هکس

خسولاییر. بو وسایل و هرا ب
هاگردلری اولدوجا مطومانی و
تجرملی ایدر و بیدلیکله اوللارین

موفیتینی نیجه فات آرتیریر. اما
همله استکان موسی بنده شیف
هاگردلر تصادف اولونور. چونکه

وقتین آز اولدولی و مکتبین تازه
تشکیل تاپمادیکله گورمه شیف هاگرد
لرینده آزدگنر. اودرکه مکتب

فونو شیف نمره آن هاگردلر
ایچون تطیلات موعینده خصوصی
اوللارلار مین اولونوب و هاگرد

لری درسه آیدیر برماق و قوت
ایشک ایچون مطلر پورولما دان
کمک ایدیرلر تیجه ده سراجله

دینک اولورکه مکتبه تحصیل ایشک
استین هاگردلر هرچندن تاسین
اولونوب و بوسله ایله اوللارین

درس ساهلری ابتدائی مکتبه
۳ و اورتا مکتبه، ۶ در.
ایته بویه یر مساعد هرا بطن

استاده ایدرکه خلق چوق دهمینه
توز اوللارینی و راد تحصیل آمانا
گوندرمیشلر و بو هرا ب اوللاری

عام ساحه سینده آرتیق درجه ده
موفی ایدمچکدر.
بوایشلر و بو وسایل محصللرین

موفیتینی ایچون کافی دگندر.
چونکه همله گوروندوگی کیسی
مکتبه نه شیف هاگردلر تصادف

اولونور و حتی اعلاچی هاگردلر
ایچون داما آرتیق وسیلر
لازمدر تا ایته دینکلی کیسی

مکمل سوونت موفی اولولور.
مکتب بوشمنی نظر ده توتاراق
بو ایش ایچون مطلیرن رهبر لیگی

آکیندا علمی درنگر (انجمنلر)
تشکیل ایشیدر. بو درنگر هاگرد
لرین اخصاصینی آرتیرماق ایچون

چوق فایدالی وال ویریشلی یر.
وسله در.
چونکه پالیز کلاسدا تحصیل

ایشک کافی دگندر. تحصیل علاوه
هاگردلر علمی و آرتیق بحث و
تدقیق ایشلرینه مشغول اولمالیر.

لار و بیدلیکله اوللار بو درت
عرضینده تشکیل اولوندوش فیزیک
ریاضیات، رسم و رسم الخط، همی.

طبییات، جغرافیا، درام درنگر.
پندن لازمی قدر استفاده ایشیدر.

ساهر

سهندین دامانیندا

داشلار دان آخان سویون فسونکار زمزمه سی،
سحرین آهنگی می؟ کوللارین پسرده سنده
سولارین آهنگینی آندیران باشقا سسار:

منعکس اولموش مکر نیمین نقیینه؟
چارلار کولگه سالیب یوللار، چمن لره؛
سو کولر چارداق قورموش یانیلرنگ ایشکلردن.

سنبل دن کله قونان پروانه نه ایسترمیش؟
یونجیلار ایچره آجان، سوسنی چیچکلر دن..

چوبان یول آچمیش دافدا، چیچکلی اوللارلاردا،
اوللقلار یه تر: اونا، ییزه ده یانیل چمن..
سناجی یاماسجلاری بزمه میش دامان یشه؛

گل! دوتوب مراد آلاق دامانین انگیندن..

افسانه منحه سینده، تذهیلی ایزلر آجان،
خیالین پسرده سینده کله نن درین سودا،
او اوزاق اقلرده گورونن قیزیل سراب؛

بوایش یر بولا قلا گل آجان رنگین دنیا؟
بو باغین چمنلری زرد رنگدن گوزله!
نه گوزله پارینی وار، سویونون آیشاسیندا!

اوییش سانکی کونون آتشین، آتون رنگی؛
کولرین حلقه سنده، کلرپن آل طاسیندا.
ایشیلار یول آچیشلار، آفاجلار سایه سنده؛

ایک تک موج وودور، کوننده، یانیل چمن.
چاقیریر اوزاقلار دان ماوی کوز دامان ییزی؛
گل! دوتوب، مراد آلاق، دامانین انگیندن..

ملان واستیجا گوزله بیر باغدر
پتر: کلیر.

تیریز نیر ۱۳۲۵

لازمی قدر کسکلیک ایشیدر.
سوونت مدایت اوپنین و مریدخانه
سین تاسیسی، سوونت فیل لرتین
نمایشی بو بولدا گوتورولن جدی
قدردن در.

علمی یاردم ساحه سینده سو-
ونت مکتبین تاسیسی آذربایجاندا
چوق فیتلی و اعیانی دول او-
پانیشدر. بیزیم خلق آنا دیلده

اوخوماقا قادر اولمایان یر زماندا
سوونت مکتبی مد اوللاراق بو-
یولی ییزه گوتوردی بو مکتب
تاسیسی اثبات ایشی که مدنی خاطر

پالیز درما آنا و ملی دیلینده
شوز مایت و واریللاری ایتات
ایشیدر. تری و استکشاف بو
وسله ایله اولدودا سادتمه یوندا

در. من یر اونورسینه مضوی و
یر معام کیسی بو مدرسه یین باره
سینده توضیح ویرمک ایسته دیکمه
تیجه ده مکتبینه کیسی اهمیت مالک

اولدوغنی ایضاح ایشک ایستیرم
و بو ایش ایچون پالیز مکتبینه نه
طرزده ایشلگینی و نه کیسی هرا ب
مالک اولماینی ییلدیرمکی لازم

گورورم موشعه باغلا سادان
اول بولیدا فید ایدیرم که ییزم
خلق بو مکتبی آرتیق ریخته فار-
شیلادی چونکه یازده توی ایچون

احتیاج حسی ایدیری. هله تازه
تشکیل اولوندوغنی زمان ۳۵۰
نردن یوخاری هاگردلاردا تحصیل

مشغول اولموشلار. ایندی ایله
هاگردلرین عدسی ۶۰۰ و درس
پانلارندان سوزا داوطلبلرین عدم-
سینی نظرده توتماقلا مکتب ان

آزی ۸۰۰ نفر هاگرد مالک اول-
چادیر.

ایندی مکتبین تشکیلات و ادارسی
بازمستند توضیح ویرلر. بو مکتبه
کلاسلا رین عدسی ۱۹۰ گلن تحصیل

ایلی ۲۵ اولمالیر. فیزلارین عدسی
آز اولدوهوتا گور. پالیز ۵ نجی
منده قدر آیری تحصیل ایدیرلر

سوزلار فیز و اوللار مکتبی نام
مناصبه آیری اولاچادیر.
اورتا حایلا هر کلاسدا ۳۰

دان ۳۲ یه قدر هاگرد وار در.
کلاسلا ردا اسانا درس آذر
باچان دیلینده آپایلیر البته روس،

فارس و فرانسه دیلرینه ده تدویس
اولونور. بوراد محصل لر ایچون چوق
توشلی و مساعد هرا ب پانیدیر و

مطلرین هاگردلر طرفیندن نگران
چیچکلاری اولمادان شوز تدویس
ایشلرینه مشغولدلار. علمی محصل

لرین کتابلاری مدرسه طرفیندن
ویرمیدیکله احتیاجی اوللار و اعلاچی
اوخویتلار حتی یشک خانه دن د

استاده ایدیرلر. مجانی اوللاراق
احتیاجی اوللارلا تحریر لوتاماندا
ویرلیر.

تیریزلیردن باغلا اوزاق هرلردن
مشر اچون عمومی یاتمه ده وار
در و اوللار توزه هکملری ایچینده

اولدولاری کیسی بو یاتمه ده
پاخاب و بو علمی موشعدن استفاده
ایدیرلر. اودرکه اطلاع وارد،

بوللار دان علاوه یشیم اوللار
ایچون خصوصی حالدا پالیز و
و باغلا ویرمیشدر.

مکتبه آیری شگللیک و
ملیت مشغلی اولمادان برون
طبلر تحصیل ایدیرلر.

من دیه نلری...

اول صلحه من دیه نلری... علم نوزلیکنده منشیات مندی... دیه منظم اولور... دیه منظم اولور... دیه منظم اولور...

اول صلحه من دیه نلری... علم نوزلیکنده منشیات مندی... دیه منظم اولور... دیه منظم اولور... دیه منظم اولور...

تبریزده کی سوووت آذربایجان

تأسیس ایدیلیمیشدر... تبریزده کی سوووت آذربایجان... تبریزده کی سوووت آذربایجان... تبریزده کی سوووت آذربایجان...

تبریزده کی سوووت آذربایجان... تبریزده کی سوووت آذربایجان... تبریزده کی سوووت آذربایجان... تبریزده کی سوووت آذربایجان...

دنیا خبرلری

ایتالیادان کی سوووت سفیری... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا...

ایتالیادان کی سوووت سفیری... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا...

ایتالیادان کی سوووت سفیری... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا... ایتالیا...

سیاسی قورس تأسیسی

آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی...

آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی... آذربایجان دموکرات فرمسی...

آذربایجان اونیورسیتیه سی

آذربایجان اونیورسیتیه سی... آذربایجان اونیورسیتیه سی... آذربایجان اونیورسیتیه سی... آذربایجان اونیورسیتیه سی...

اعلان

سوووت مریشخانه سی... اعلان... اعلان... اعلان...

اعلان

اعلان... اعلان... اعلان... اعلان...

اعلان

اعلان... اعلان... اعلان... اعلان...

مهم اعلان

مهم اعلان... اعلان... اعلان... اعلان...

اداری اعلان

اداری اعلان... اعلان... اعلان... اعلان...

اعلان

اعلان... اعلان... اعلان... اعلان...

آذربایجان مطبعه سی

داخله خبر لوی

اول مساجدین چه

شاه عباس مجسمه سی
پایتختان و اطراف آن شهر

اول مساجدین چه
بلندیه طرفینند شاه عباس
مجسمه سی پایتختان و اطراف آن شهر
آرامگاه ایدیلنگ باغلاب در
قره آغاج محله سنین اصلاحی
تبریز قره آغاج محله سنین
کهنه چاه سی بلندیه طرفینند
خیابان تسیل اولوناسی ایچون
اقدام اولونوسودور
بو خیابان اکی ۲۲ متر اول
لاچادر

ایکجی آسفالت کارخانه سی
بلندیه طرفینند ایکجی آسفالت
کارخانه سی تاسیس اولونوسوب و
یاقین گورنورده هریریزین آسفالتی
ایچون ایش باغلاباچادر

ایندی یه قدر تیر خیابانلارین
آسفالتی بو اوج آی طرفینند
یالتیز بیر آسفالت کارخانه سنین
ایشله سیله اداره اولونوسودور
بوندان سوزا اوج آلیق آسفالت
بیر آیدار گورولوب فورتلانچادر
بلندیه سیز بو ایکجی پروگرامندا
نظره آلدی خیابانلارین آسفالتینند
داها دا آرتیق دوره لند چکینه
قویا ایدولور

ملی ورزش استادیومی
دوره لند چکدر

آذربایجان ماریف اداره سی
بدن تریه سی جمعیتمین فراوانه گور
تبریزین هازدا باغیندا بوش و متضخیر
بیر حالدا فالان دورتین متر مربع
ساحنین اطرافینا دیوار چکیده
فوتبال میدانی اوزنک گولی و باغلا
ورزشلر ایچون استادیوم دوزلد
بلندیه سی نظره آلتیپدر - ایندی
بو استادیوم تاسیسی لایحه سی
هر اداره سنین مهنسی طرفینند
حاضر لاسالادور

شهر اداره سنین جدی ایدمالی

تبریز هر اهالییه تمیز و
ساف سوتیه ایشک مقصدی ایل
تیر آیین ۱۸ بند شهر اداره سی
طرفینند ۳ متر مهندس و ۲ متر
تخصص لیوان کندیه گوندربلیپ
درک، مپارود سوونون هریرین
احتیاجینی دفع ایدپ - ایدمیه -
چکینی تطبیق ایشیلر - اگر تطبیق
لری نیت نتیجه ویرد ایه همان
سو توال واسطه سیله شهر سیزه
گتیرمه یه تیریکمه اقدام اولونا
چادر

میناب کارخانه سی فعله لرین
کیریکی

بیر می ناب کارخانه سنین کارگر
لری ستارخان بایراقی تبریز هر
فوبته سنین ستارخان بایراقی
تطبیق و تاسیسه چوق هاد اولوب
هر فوبته سینی تبریک ایدیریک
اهواز اوشولونون کچیک درج
دور لاری ایدیلن فشار

تبریز آذربایجان روزنامه سینه
خوارستان لشکر سنین فرمانده سی
سرکند افشار اولونون ظریف لری
اترینده سی چاره گروهمان و استوار
لار دال مرکزه شکایت ایشک
ایچون جمیع اولوناق مانعیه هامی
سی مساح فورلر طرفینند ابرهین

اولیندن او طرفه فلاحت اداره سی
طرفینند صومیه استفاده سی ایچون
هفته بیر دفعه اولوناق تبریز
رادوسیندا علمی و فنی مقالدر
اوخولماچادر. هابله اداره طرفینند
مرداد آیین سیرینند عمومی زراعت
لرین علمی اسولدا اکیلده سی و
علمی و فنی فلاحت ایشلرینه راجع
نشریلر چاپ ایدیلچکدر
اورومیه گولینده دوره علمی
ایشله باشلادی

آذربایجان دسیربول اداره
سین و زردگی ۳۰ گورده اورومیه
گولینده اولان یوک و سحرحدل
ایندن گمی تیر آیین ۱۸ - بندن
اعتبارا بندرلر آراسیندا گندپ -
گنگه باغلا دی - ایندی یوک و
مسافر فورل اولونالماقدور

تکلیف سیز جسرلرین
وضعیتیه توجه اولونور

آذربایجان داش مدعی عمومی
سی آقای فریدون ابراهیمی زجان
سارینینند فایتمیشدر
آلینان ماله گورده آذربایجان
باش مدعی عمومی سی چوق دوق
بیر صورتده زجاندا اولان تکلیف
سیز جسرلرین وضعیتیه رسیده لیک
ایشلر و نتیجه ده زجان نظمه
مجبینه اساسی بیر تعقیب عمله
گدریک اورادا اولان ۴۷ نفر
دوسته داند مالا فقط ۹ نفری
قالیشدر سکه اولونلرین حینده
زجان عدلیه سینه راکد دوسیمله
جدی و سریع بیر صورتده بیلشک
دستوری و تیریمیشدر

آذربایجان دیلمنده ایرانی
ورزشکارلار ایچون شهر

آقای احمد ناظمی طرفینند
دوره لیش پهلوانیق شعلری که
آذربایجان دیلمنده ایرانی ورزشکار
لار ایچون تخصص ویریلیدر
نجی حومه تاجیه سینه ورزش ایدن
پهلوانلر طرفینند یوک احسانات
ایچریمینه آلتیلاندی - پهلوان -
لارین تقاضا سینه گورده ستارخان
بایراقی تبریز هر فوبته سنین
تقیات همیمی طرفینند بو هر
لرین اوزی یوتون قدیم اسلوبداکی
ورزشکارلار (زورخانه لره) گوندرد
یلدی تا اولونور ورزش موهی نوز
آنا دیلمینده پهلوانیق (ویرد) لری
لوخوناق امکانتا مالک اولونلار
آذربایجان تبریک لفرافی
آذرده اهالیسی ناند گنن
تفرادا آقای دوستور جاویدین
آذربایجانا انجمن ایالتی طرفینند
والی تعین و مرکزی حکومت
طرفینند تصویب اولونوب تبریز
وارد اولونلاری تبریک اولونور
دیباغ ناخوشلینین قلابی
آلتیمیشدر

دیباغ ناخوشلینین قلابی

اولدم دیل مسالنداسی فارمال
فورون و کچیمه اولان داغ ناخو
دایقین قلابی آسفالت ایچون
بو باغینلاردا آذربایجان فلاحت
اداره سی طرفینند بیر فنی هیئت
جوخای دواجت ایله اورا باغوندر
پلمیشدی - بو هیئت او محالین لون
اوج کندیله گنن - یوک ایکجی یقه یاقین
فارمال فورون و کچیمه دیباغ
ناخوشلینین فورده لیشلار
فلاحت آدلی مجله چیخاچالدر

آذربایجان فلاحت اداره سنین
فراوانه گورده مرداد آیین سیرینند
اعتبارا فلاحت آدنما آلیق سیز
مجله نشر ایدیل چکدر - بو مجله
نیز ۱۰ نفر هیئت تحریریه سی اولوب
مشول مدیری آقای فرجه دایمیدر
بونلار علاوه مرداد آیین
چهارشنبه گونی آیین ۱۹ دایما
محترم قورق سلاویسز - آقای آ
سوروف - خانم - آیتور و آقای
مرداد آیین ۱۸ - بندن
محرمی اولوناق دولت آفسورال
هیئت طرفینند آرهین مال آلان
پله - نین و نچی و دورنچی پرد -
لری نایش ویریلدی - ساعت ایک
دایمیدا بو نایش خانه نایدی

هسترد
هسترد کارگر اتحادیه سنین
۵ گون باق نظرده دوتدوف جور -
کچی خانسی دایر اولوب ۱۷ مار
۲۵ دن چورق پیشبرما باغلابیشدر
ایندی چوق چنی - مرغوب چورکلر
له ایدپ و هر کیلوسی ۲۰۸
ریالیندا کارگرلره ویریلشکند در

محترم آذربایجان خلقینین
نظر دقتیه

آذربایجان آمرمان خلقین بوسونک و عظمتلی نهشتی
سایه سینه حرمتلی آذربایجان ایالتی انجمنین ییقه نهای ایل
جذاب آقای قوام السلطنه حکومتی طرفینند آذربایجان
والیکینه منسوب اولدایمیه انخار ایدپ امید ایدریم که
آذربایجان خانی و جناب قوام السلطنه سنین دولتی ساعدتی
ایل بو آغیر وظیفه نی یترینه یتره چکم بونا بنانا:

۱- تمام آذربایجاندا امنیتین دوامی و خلقین آسایشین
تأمینی ایچون لازمی توجه ایدیلچکدر
۲- آذربایجان خلقین مبارزه نتیجه سینه اده اولونان
آزادلیقی آذربایجان خلقی و اولی تمیل ایدن ایالتی انجمنی
و آقای قوام السلطنه دولتین کنگی ایل محکم لندیرمک
۳- ایشیزلیگین قلابین آفاق ایچون تازه ساختمانلار
و مخصوصا مپانه - تبریز دسیربولی ساختمانین باغلابیشینه
فوری اقدام ایشک

۴- آذربایجاندا محصولین جمع آورلیق ایچون جدی
کمک ایدپ و موجود اولان مفرات اوزره مالک و
ایکچینین حینی نوزینه ورمک
۵- کارگرلرین موجود وضعیتین تثبیت ایدپ وایش سیز
لیکه پول ویرمک ایچون مؤثر اقدام ایشک

۶- کارخانه صاحب لری و تاجرلرین تجارتلرین ترقیبی
پولوندا تسهیلات وجوده تیرپ و لازمی مساعدت لری ایشک
۷- تریاک چکمگی کاملا آزدانن آیارپ و باشقا فسق و
فجور عملیاتین قلابین آفاق ایچون مؤثر قلملر گوتورمک
۸- مراجعه اولان شکایتلره رسیده لیک ایشک مقصدیه
ایالتی عمارتده آقای دکتر مپاش تبریز فرمالدارینین
ریاستیه فوق العاده کمسیون تشکیل اولونوب و مربوط
ایشلره رسیده لیک اولماقدور

چون آذربایجان والینین اساس وظیفه سی تمام دوره
رسیده لیک ایدپ و احقاق حق ایشک در بونا بنانا هیچ
بیر ناحظلیکه پول ویریلمه چکدر و آسایشی پوزانلار جدی
تعجب و مجازات ایدیلچکدر

خانه ده یوخاریداکی ایشلرین انجمنی ایچون مربوط
اداره لره لازمی تایشیریق ویریلپ - یقین ایدیریم که آذربای
جانین نجیب ملتی نوز شامت و نجابتینی اولدوغی نتیجه
ایات ایشکدن نوزی کاملا نظم و انتظامی مرآت ایدپ
مملکتده موجود اولان مفرات و قانونلارین اجرا سینه
سای اولپ و منه محول اولمیش وظیفه لرین انجمنین
تسهیلنده مساعدت ایدیلچکدر

وضفا حرمتلی اهالی این احتیاجات و اظهاراتینه مستقیماً
رسیده لیک ایشک ایچون یکشنبه - سه شنبه - پنجشنبه
همولری ساعت ۹ دان ۱۲ قدر شخصاً حاضر اولماغام

آذربایجان ایالت والیسی - دکتر جاوید

فرقه خولری

اول مساجدین چه
گرلر و زحمتکار اتحادیه لرین
مرکزی هودامین تنظیمات عمومی
طرفینند تبرک و بو بایراقین همت
اقتدار سینی صمیم فایدن آوزو
ایدیرک
آذربایجان کارگرلر و زحمت
کنلر اتحادیه لرین مرکزی
هودامی نین تنظیمات عمومی
طرفینند غلام حسینی

خروی کارخانه سی
کارگر لرین کیریکی
بیر ۳۲۰۰۰ نفر خروی کارخانه
سینین لغاری دولوات فرقه سنین
مرکزی فوبته سی طرفینند تبریز
هر فوبته سنین بوسونک جدت و
فایلی تیرجه سینه ستارخان بایراقی
تطبیق اولونامیشی صمیم فایدن
تبریک ایدیریک



نجی حربه ایزت سنین فرس کلاملاریندا اوخولانلارمان بیرده